

2 0 2 0

ARABIC

( Major )

Paper : 6.2

[ **Modern Arabic Poetry (Mahjar and Romanticism)** ]

*Full Marks : 60*

*Time : 3 hours*

*The figures in the margin indicate full marks  
for the questions*

Answer **all** questions

UNIT—I

1. أجب عن الأسئلة التالية باللغة العربية :

Answer the following questions in Arabic :  $1 \times 7 = 7$

(a) انكر ثلاث مؤلفات ميخائيل نعيمة؟

(b) ما هو العهد الذي ذكره الشاعر في قصيدة هل

تذكرين -

- (c) من كتب قصيدة "الأسد الباكي".
- (d) رعى أيام الطفولة؟ من.
- (e) متى تسقط أوراق الشجرة غالباً؟
- (f) من هي حبيبة ايليا أبو ماضي كما نكرها في شعره؟
- (g) ما معنى بهجة النظر؟

UNIT—II

2. أجب عن أى أربعة من الأسئلة التالية باللغة العربية :

Answer any four of the following questions in  
Arabic : 2×4=8

- (a) ماذا اقتطف الشاعر و حبيبة و من أين اقتطفها؟
- (b) من هو الشاعر لقصيدة "الطفولة"؟ وما المراد بالطفولة؟
- (c) أين ولد خليل مطران؟ وما اسم ديوانه؟
- (d) متى تخرج المازنى فى مدرسة المعلمين العليا.
- (e) ما هى علامة المساء؟
- (f) من هو مؤلف "غربال"؟ ومن اصدر مجلة "السمير".

UNIT—III

3. أجب عن أى ثلاثة من الأسئلة التالية :

Answer any *three* of the following questions :

5×3=15

(a) هل تذكرين بلاءنا الحسننا  
حين اقتطف أطايب العنب

Discuss the significance of the above verse as depicted by the poet.

(b) رعي الله أيام الطفولة انها  
على جهلها أحلى و أهنى ماليا

Discuss the meaning of the verse.

(c) ولا تلومى الغصن  
و الرياح و السحاب

What is the correlation between blame, branch, wind and cloud? Mention the view of the poet in light of above verse.

(d) فلا تخافى ما جرى  
و لا تلومى القدر

Why do the poet said not to fear for what happens and not to blame the fate? Illustrate with reference to the context.

(e) أرايت أحلام الطفولة تختفى خلف النجوم -

Who is the poet of the above verse? From which poem the above verse is taken? What the poet intended to convey by the verse? Write vividly.

UNIT—IV

4. Translate any *one* of the following stanzas into English or Assamese :

10

[ A ]

هل تنكرين غداة نخطر عن

ملكين حقا بالمسرات

بين السماوات النواضر من

عليا و دنيا و الثريات

( 5 )

و النهر... هل هو لا يزال كما

كنا لذاك العهد نالفه

يسقي الغياض ز لاله الشما

و يزيد بهجتها تعطفه

[ B ]

هذه الهواجس لم تكن مرسومة فى مقتليك

فلقد رأيتك فى الضحى و رأيتة فى و جنتيك

لكن وجدتك فى المساء وضعت رأسك فى يديك

و جلس فى عينيك الغاز و فى النفس اكتئاب

مثل اكتئاب العاشقين

سلمي! بماذا تفكرين

5. Write the gist of any *one* of the following poems :

10

(a) هل تذكرين

(b) أوراق الخريف

6. Answer any *one* of the following questions : 10

(a) What is "Madrassa al-Diwan"? Discuss its formation, features and its contribution towards the development of Arabic literature.

(b) Who is Taha Hussein? Discuss his life and works.

\*\*\*